

DETERMINAREA CRITERIILOR DE EVALUARE A LIMBAJULUI PROFESIONAL SCRIS A UNUI TEXT ȘTIINȚIFIC

Timuș Maria,

Universitatea de Stat de Educație Fizică și Sport

Keywords: *specialized terminology, forms of written language, scientific article, the letter, text writing.*

Summary. *Acquiring deep by students of specialized terminology, proper use, constitutes evidence and accurate knowledge and full of specialty concepts all sports to improve situational written communication.*

Actualitatea. Formarea limbajului scris la studenții facultăților de educație fizică și sport reprezintă una din componentele principale prin care se realizează activitatea pedagogică în cadrul căreia toate procesele se asigură printr-un anumit limbaj specific domeniului de activitate. Posedarea comunicării în scris ajută studenții să devină mai sistematici în gândire, organizați și inventivi.

Formarea în întreaga sa multilateralitate a limbajului profesional scris la studenți, nu a constituit până acum în știința pedagogică universitară temeiul unei cercetări speciale. Deși absența unor studii într-o anumită direcție nu constituie neapărat o probă pentru realizarea lor, în cazul nostru obiectul cercetării reflectă cu necesitate nu numai sistemele lingvistice ca structuri abstracte, dar și limbajul scris în funcțiune [1, 2, 3].

Însușirea profundă de către studenți a terminologiei de specialitate, utilizarea corectă a acesteia, constituie o probă și pentru cunoașterea exactă și deplină a conceptelor tuturor specialităților sportive, pentru ameliorarea comunicării scrise situaționale.

Din multitudinea de forme de limbaj scris practicate de către studenți, cele mai des întâlnite în procesul educațional sunt: cererea, notița, testul, lucrarea de control, expunerea, rezumatul, eseul, scrisoarea, procesul-verbal, comentariul, compunerea, referatul, raportul, proiectarea (anuală, semestrială), proiectul didactic, conspectul, articolul, teza de licență.

Materialul de bază. În continuare ne vom referi doar la câteva exemple ale formelor de limbaj profesional scris, prezentate de către studenții USEFS.

Studenților li s-a propus să reproducă în scris un articol științific deja citit (Figura 1).

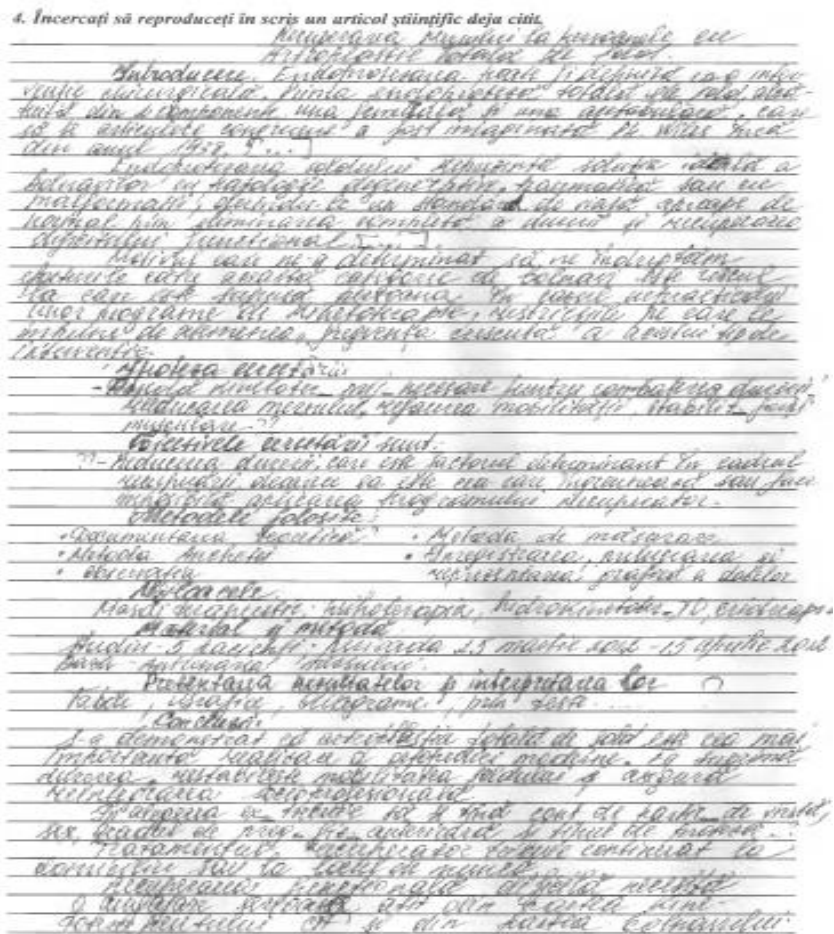


Fig. 1. Reproducerea în scris a unui articol științific deja citit

Din cele prezentate observăm că studenții se limitează, doar la afirmații copiate exact din textul de bază, fără a depune un efort în plus, referitor la expunerea lor. Textul scris are un conținut vag, ceea ce ne duce cu gândul la faptul că studenții nu au practicat așa formă a limbajului profesional scris, din această cauză întâmpinând greutatea date.

O altă formă a limbajului scris, destul de des întâlnită este – eseul. Este una din formele de practicare a limbajului scris care implică creativitatea gândirii și diverse modalități de exprimare. În Figura 2 avem un exemplu de eseu ce li s-a propus studenților să-l realizeze în limitele propuse.

Analizând figura dată, observăm că studentul s-a referit foarte scurt la titlul temei propuse, aducând numai niște argumente vagi, nefondate cu date bibliografice. Acestea demonstrează, odată în plus, că studenții nu lucrează suficient cu literatura de specialitate și nu acordă atenția cuvenită vocabularului pe care î-l posedă.

1. Scrieți un eseu în limitele unei pagini cu titlul „Importanța competenței didactice – ca formă de comunicare pedagogică”.

Importanța la nivel școlar este în
 dezvoltarea de a desfășura activități
 școlare. La început în școli se dăna în cele
 școli, competența de a desfășura în mod
 adecvat, de calitate, activități școlare
 este un aspect de competență didactică
 care se poate realiza în cadrul
 activității de învățare. În cadrul
 activității de învățare, competența
 didactică este un aspect de competență
 didactică care se poate realiza în
 cadrul activității de învățare. În
 cadrul activității de învățare, competența
 didactică este un aspect de competență
 didactică care se poate realiza în
 cadrul activității de învățare.

Fig. 2. Realizarea în scris a eseului Importanța competenței didactice – ca formă de comunicare pedagogică

O altă formă a limbajului scris este – comentariul. Tot în cadrul lecțiilor de seminar, studenților li s-a propus să argumenteze în scris afirmația *Mișcarea este viața* (Figura 3).

Analizând Figura 3, observăm că se conturează același tablou de mai sus, lipsa unor argumente forte, a bibliografiei la care se poate face apel, a datelor experimentale din știința culturii fizicii și sportului.

3. Argumentați afirmația „Mișcarea este viață”.

Activitatea fizică este esențială în viața
 noastră și este un factor deosebit de
 important pentru sănătatea noastră.
 Activitatea fizică este esențială în viața
 noastră și este un factor deosebit de
 important pentru sănătatea noastră.
 Activitatea fizică este esențială în viața
 noastră și este un factor deosebit de
 important pentru sănătatea noastră.
 Activitatea fizică este esențială în viața
 noastră și este un factor deosebit de
 important pentru sănătatea noastră.
 Activitatea fizică este esențială în viața
 noastră și este un factor deosebit de
 important pentru sănătatea noastră.
 Activitatea fizică este esențială în viața
 noastră și este un factor deosebit de
 important pentru sănătatea noastră.

Fig. 3. Comentarea în scris a afirmației Mișcarea este viața

Deși compunerea este una din cele mai practicate forme ale limbajului scris, chiar din școala primară, observăm că studentul s-a rezumat numai la câteva fraze comune ce, în comun, nu prezintă un conținut cu înțeles extins (Figura 4).

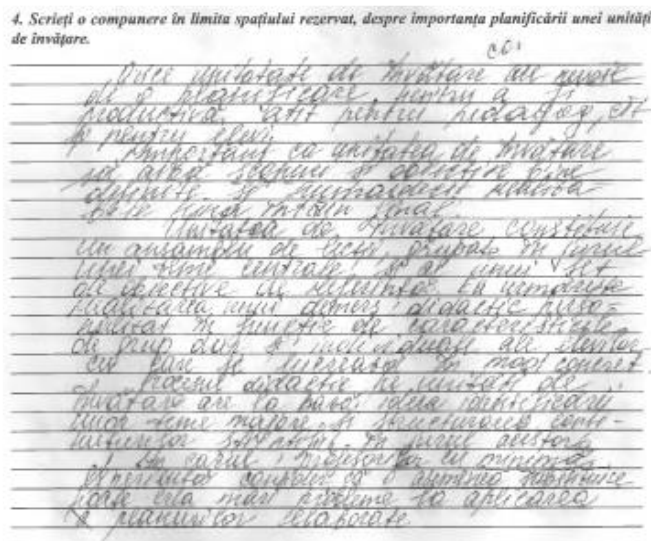


Fig. 4. Scrierea unei compuneri despre importanța planificării unei unități de învățare

Făcând Figura 5 (fragment al unui articol științific) observăm că în conținutul articolului științific dat sunt o multitudine de greșeli de diferit ordin, ceea ce ne duce cu gândul la faptul că studenții nu fac nimic pentru a-și perfecționa vocabularul și limbajul profesional sub aspect scris, aceasta aducând la insuccesele și la dificultățile întâlnite de ei mai apoi (Fig. 5).

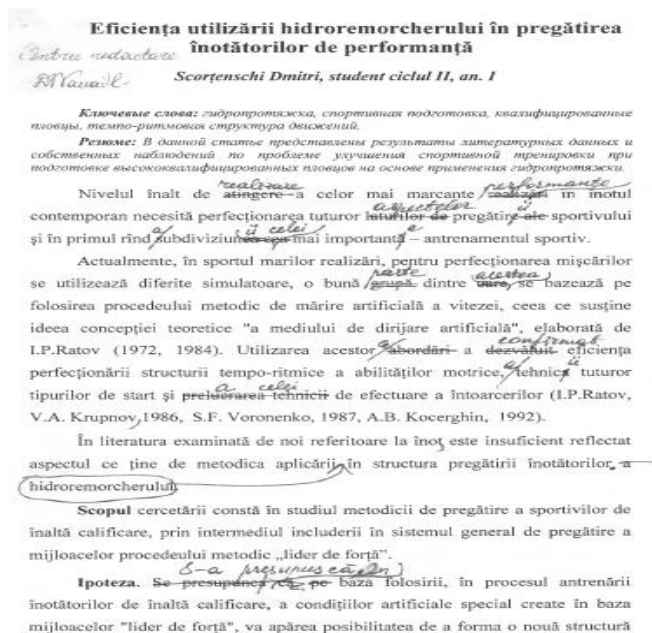


Fig. 5. Fragment al unui articol științific

De rând cu cele expuse este și o altă formă de practicare a limbajului scris – *articolul științific*. Studenților li s-a propus să realizeze o introducere pentru un articol științific pentru o revistă sportivă, având la bază un șir de termeni Figura 5.

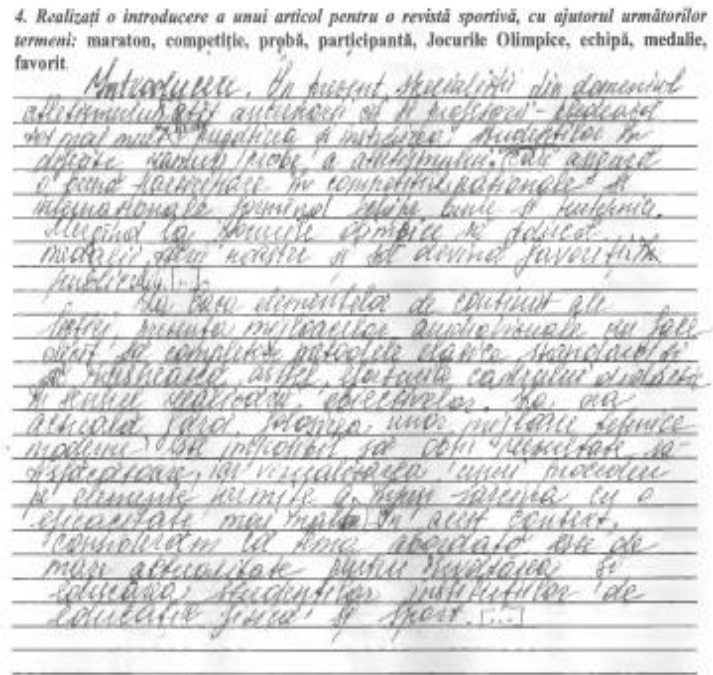


Fig. 6. Realizarea unei introduceri pentru un articol științific

În urma analizei tipologiei greșelilor din construcțiile gramaticale a textelor științifice prezentate de către studenți și a exemplelor de forme de practicare a limbajului scris am determinat 6 criterii de evaluare a limbajului profesional scris a unui text științific (Tabelul 1)

Tabelul 1

Criteriile de evaluare a limbajului profesional scris a unui text științific

Nr. d/o	Criteriile de evaluare a lucrărilor scrise	Conținutul criteriului (ce trebuie să evalueze expertul)	Punctajul obținut
1	2	3	4
1	Coresponderea conținutului temei ale se cu complitudinea subiectului elucidat	Evaluarea modului în care conținutul lucrării scrise corespunde temei declarate și în ce măsură tema este dezvăluită de către autor	10 9 8 7 6 5
2	Nivelul de posedere a abilităților de scriere	Evaluarea competențelor de scriere ale autorului în corespundere cu normele gramaticale ale limbii române. Verificarea textului de greșeli gramaticale, utilizarea clișeiilor; a cuvintelor-parazite; a derivatelor eronate; a erorilor în formarea cuvintelor (forme); erori de punctuație etc.	10 9 8 7 6 5

1	2	3	4
3	Stilistica limbajului scris	Evaluarea structural-semantică a orzanizării textului, a coerenței interne, împărțirii proporționale pe părți, subordonarea componentelor lucrării între ele și la tot întreg.	10 9 8 7 6 5
4	Utilizarea terminologiei profesionale	Evaluarea măsurii de reflectare a termenilor și conceptelor profesionale specifice temei lucrării.	10 9 8 7 6 5
5	Prezența delictelor	Verificarea lucrării în scopul depistării în conținut a unor fragmente de text cu un set de cuvinte fără sens, înlocuirea literelor, utilizarea sufixelor la formarea cuvintelor etc.	10 9 8 7 6 5
6	Relevanța surselor bibliografice utilizate	Evaluarea actualității surselor bibliografice utilizate (anul editării), utilizate în scrierea lucrării.	10 9 8 7 6 5

În concluzie. În scopul perfecționării procesului de formare a limbajului profesional scris este necesară motivarea studenților pentru practicarea diferitor forme ale limbajului scris și studierea de sine stătător a normelor și formelor de elaborare corectă a diferitor forme a limbajului profesional scris, ceea ce va asigura gradul înalt de pregătire profesională a specialistului apt pentru educare și autoperfecționare continuă.

Bibliografie

1. Beaudet, C., et. Smart, G. (Éds.) Les competences du rédacteur professionnel/The Expertise of professional writers. Technostyle, 2002, Special Edition, 18 (1).
2. Beaudet, C., et. Rey, V. De l'écrit universitaire à l'écrit professionnel: comment favoriser le passage de l'écriture heuristique et scientifique à l'écriture professionnelle ? Scripta, 2012, p.30, 169-193
3. Vintan, L. Scrierea și publicarea științifică, University of Sibiu, Computer Science and Engineering Department, http://webpace.ulbsibiu.ro/lucian.vintan/html/Acad.pdf_vizitat la 15.05.2015

DESPRE NIVELUL DE PREGĂTIRE TEHNICĂ A STUDENȚILOR ANULI I ÎN BAZA PROGRAMULUI CURRICULAR LICEAL

Tomșa Nicolae, Boiachin Ana,
Universitatea de Stat de Educație Fizică și Sport

Keywords: *level of technical training, items of gymnastics, high school curriculum, professional training.*